



ASSOCIATION  
DES INDUSTRIES  
ET DES  
ENTREPRISES DE  
TURQUIE

# L'ECHO DE LA TURQUIE

COURRIER MENSUEL DE TUSIAD PARIS

NOVEMBRE 2009  
NUMERO: 11

TS/PRS/09- 78

## SOMMAIRE (pp.1-2)

|   |           |
|---|-----------|
| <b>TURQUIE – ECONOMIE .....</b>   | <b>3</b>  |
| <b>Les Entreprises .....</b>  | <b>3</b>  |
| <i>Lukoil</i> acquiert la totalité d' <i>Akpet</i> .....  | 3         |
| <i>Fersan</i> et <i>Saran Enerji</i> investissent dans les énergies renouvelables en Turquie.....           | 3         |
| <i>Petrobras</i> a installé une usine pour ses opérations de forage à la Mer Noire.....                     | 3         |
| <i>AYT</i> et <i>Sitizn</i> installent la plus grande usine européenne de panneaux solaires en Turquie..... | 4         |
| <i>Unit Investment</i> installe une centrale hydroélectrique à Erzincan.....                                | 4         |
| <i>Anatolia Minerals</i> lance ses opérations de forage en Turquie.....                                     | 5         |
| <i>Hyundai</i> fabriquera ses modèles « i20 » à Kocaeli.....  | 5         |
| <i>Candy</i> a ouvert une usine de sècheuses à linge à Eskişehir.....                                       | 5         |
| <i>Wilo</i> construit une usine de traitement d'eau en Turquie.....   | 6         |
| <i>Koç Holding</i> a signé un mémorandum d'accord avec <i>General Electric</i> .....                        | 6         |
| <i>General Mobile</i> fabriquera ses téléphones portables en Turquie.....                                   | 6         |
| <i>Navigon AG</i> entre sur le marché turc avec <i>Nortec Eurasia</i> .....                                 | 7         |
| <i>ZELC</i> vend des tram-trains à la ville d'Izmir.....  | 7         |
| <i>Pramerica</i> construit le plus grand centre commercial à Antalya.....                                   | 7         |
| <i>Carlyle Group</i> acquiert des participations dans <i>Medical Park</i> .....                             | 8         |
| <i>Invest AD</i> devient partenaire de <i>Ekol Lojistik</i> .....   | 8         |
| <i>Horizon Bleu</i> a fusionné avec <i>Paristanbul</i> .....  | 8         |
| <i>Carrefour</i> ouvre de nouveaux magasins en Turquie.....   | 8         |
| <i>DSG International</i> ouvre deux nouveaux magasins <i>Electro World</i> en Turquie.....                  | 9         |
| <i>Diebold</i> a ouvert un bureau en Turquie.....   | 9         |
| <i>Megafon</i> fusionne avec <i>Turkcell</i> .....  | 9         |
| <i>Sucocitrico Cutrale</i> produira du jus concentré en Turquie.....  | 10        |
| <i>Kotányi</i> entre sur le marché d'épices en Turquie.....   | 10        |
| <i>Turkish Airlines</i> achète cinq avions <i>Airbus</i> et des moteurs <i>Rolls-Royce</i> .....            | 11        |
| <i>TPAO</i> installe une plate-forme de forage en Roumanie.....   | 11        |
| <i>Anel</i> installe une centrale d'énergie solaire à Chypre du Nord.....                                   | 11        |
| <i>BİOİAŞ</i> réalise une gare routière en Syrie.....   | 12        |
| <i>Çelebi</i> a remporté l'appel d'offres pour l'aéroport Delhi Indra Gandhi.....                           | 12        |
| <i>TAV</i> et <i>Al Rajhi</i> créent une joint venture.....   | 12        |
| <i>MOL</i> ouvre dix magasins en Arabie Saoudite.....   | 12        |
| <i>LC Waikiki</i> a ouvert son premier magasin en Europe.....   | 13        |
| <i>Koç</i> et <i>Ford Otomotiv</i> dans le classement mondial des entreprises investissant dans la R&D..... | 13        |
| Trente entreprises turque sont dans la liste « 2009 Technology Fast 500 EMEA » de <i>Deloitte</i> .....     | 13        |
| <i>Multi Turkmall</i> s'est vu décerné le prix d'immobilier par <i>Euromoney</i> .....                      | 13        |
| <i>Kafecan</i> a reçu le prix de la meilleure entreprise de vente.....                                      | 14        |
| <i>Mövenpick Hotel Istanbul</i> est désigné « le meilleur hôtel d'affaires en Europe ».....                 | 14        |
| <b>Les Rapports.....</b>  | <b>14</b> |
| Le rapport d'analyse trimestrielle de la TUSIAD sur la conjoncture économique.....                          | 14        |
| Les Perspectives économiques de l'OCDE sur la Turquie.....  | 16        |
| La Turquie parmi les « Privatisation Top-10 » de l'OCDE.....  | 16        |
| <b>Les Politiques et Relations Economiques.....</b>   | <b>16</b> |
| Les appels d'offre pour les privatisations des sociétés turques.....  | 16        |
| La ligne de crédit d' <i>UniCredit</i> pour la Turquie.....   | 17        |
| La visite du Premier ministre turc en Libye.....  | 17        |
| La visite du ministre israélien de l'industrie, du commerce et de l'emploi en Turquie.....                  | 17        |

|  |           |
|--|-----------|
| La coopération interrégionale entre la Turquie et la Syrie.....  | 18        |
| La visite du ministre turc de l'industrie et du commerce au Maroc.....   | 18        |
| La visite du ministre turc des affaires étrangères en France.....  | 18        |
| Le Sommet de l'OCI en Turquie .....  | 18        |
| Le mémorandum d'accord pour le transfert de gaz entre la Turquie et la Suisse .....  | 19        |
| <b>Les Données Statistiques.....</b>   | <b>19</b> |
| Les taux directeurs de la Banque Centrale.....   | 19        |
| La croissance au second trimestre .....  | 19        |
| L'inflation en octobre .....   | 19        |
| Le marché du travail en août .....   | 20        |
| La production industrielle en septembre.....   | 20        |
| Le taux d'utilisation de capacité en octobre .....   | 20        |
| Les exportations en octobre.....   | 20        |
| Les investissements directs étrangers en Turquie, janvier – septembre 2009.....  | 21        |
| Le secteur automobile en octobre.....  | 21        |
| <b>TURQUIE - UNION EUROPEENNE .....</b>  | <b>22</b> |
| La résolution du Parlement Européen sur l'élargissement de l'UE .....  | 22        |
| La réunion de la "troïka" européenne à Istanbul.....   | 22        |
| Les prévisions de l'UE sur l'économie turque.....  | 23        |
| <b>AGENDA TUSIAD .....</b>   | <b>24</b> |
| <b>Le Calendrier des Activités du Mois .....</b>   | <b>24</b> |
| <b>Le Communiqué de Presse .....</b>   | <b>24</b> |
| <b>PUBLICATION .....</b>   | <b>25</b> |
| « Problems of Europeanization and European Perceptions of Turkey as a Future Member », Bogazici University, Centre for European Studies Partners, 2009 ..... | 25        |
| <b>SAISON DE LA TURQUIE EN FRANCE.....</b>   | <b>26</b> |
| <b>SITES UTILES .....</b>  | <b>27</b> |
| <b>FICHE D'INFORMATIONS : L'ECONOMIE TURQUE.....</b>   | <b>28</b> |

**BUREAU DE REPRESENTATION DE TUSIAD A PARIS**

33, rue Galilée 75116 Paris France Tel: +33 1 44 43 55 35 Fax: +33 1 44 43 55 46 e-mail: [parisoffice@tusiad.org](mailto:parisoffice@tusiad.org)

Les numéros précédents sont disponibles au [www.tusiad.org](http://www.tusiad.org)

Pour plus d'information : Didem BORA : [bora@tusiad.org](mailto:bora@tusiad.org)

## TURQUIE – ECONOMIE

### Les Entreprises

#### ***Lukoil acquiert la totalité d'Akpet***

Le groupe pétrolier russe *Lukoil* a acquis la totalité de la société turque *Akpet*. Le groupe avait acheté *Akpet* en novembre 2008 pour 555 millions de dollars en trois versements au cours d'une période d'un an, dont 250 millions de dollars en novembre 2008, 150 millions de dollars en avril 2009 et 155 millions de dollars en octobre 2009. Par cette initiative, 700 stations de gaz d'*Akpet* appartiennent désormais à *Lukoil Eurasia Petrol*, filiale de *Lukoil* en Turquie. *Lukoil* possède ainsi 750 stations de gaz en Turquie. A l'issue de l'achat, elle détient également les terminaux de produits pétroliers d'une capacité qui dépasse 300.000 mètres cubes et l'usine de production d'huiles minérales d' *Akpet*. *Radikal*

#### ***Fersan et Saran Enerji investissent dans les énergies renouvelables en Turquie***

La société turque *Saran Enerji* et la société espagnole *Fersan* ont signé un accord pour investir dans les énergies renouvelables en Turquie. Dans le cadre de cet accord, les deux sociétés vont installer des centrales hydroélectriques à Tunceli, à Erzurum ainsi que dans la région méditerranéenne. Elles vont co-financer le coût de construction de 1 milliard de dollars. Ces centrales créeraient de l'emploi pour 500 personnes.

*Saran Enerji*, détenu par *Saran Holding* et *Egemen Group*, vise à atteindre une capacité de puissance installée de 350 mégawatts, d'ici 2015. Cette capacité sera composée de 100 mégawatts de l'énergie hydroélectrique, 200 mégawatt de l'énergie éolienne et 50 mégawatts de l'énergie solaire. *Radikal*

#### ***Petrobras a installé une usine pour ses opérations de forage à la Mer Noire***

La société brésilienne de l'exploration pétrolière, *Petrobras* a créé une usine à Inebolu, village portuaire de Kastamonu, pour assurer le soutien logistique de ses opérations de forage pétrolière dans la Mer Noire. La plateforme de forage, ayant une capacité de profondeur de 5525 mètres, sera installée au large de Sinop. Les opérations de forage dont le coût quotidien est 1 million de dollars débuterait en février 2010 et dureraient pendant six mois. Si le puit de forage Sinop 1 donne des résultats positifs, *Petrobras* pourrait lancer la production pétrolière dans 6 à 7 ans.

Ayant conclu deux accords pétroliers avec le *Partenariat Anonyme des Pétroles Turcs (TPAO)*, *Petrobras* investit 300 millions de dollars pour l'exploration pétrolière à la mer Noire pour la période 2009-2010. *Echo de la Turquie* (mai 2009, no : 5), *NTV*, *Hürriyet*, *Dünya*

### ***AYT et Sitizn installent la plus grande usine européenne de panneaux solaires en Turquie***

Le groupe turc *AYT* et la société allemande *Sitizn Group Holding AG* construisent une usine de fabrication de panneaux solaires pour une valeur de 300 millions d'euros à Tavşanlı, dans la province de Kütahya. Le site de fabrication qui serait entièrement opérationnel d'ici juin 2010 serait la première usine de panneaux solaires en Turquie ainsi que la plus grande en Europe.

« [*Sitizn*] posséderait tous les brevets et licences requis dans le domaine de la technologie solaire.» Les sociétés combindraient trois procédures de haute technologie « monocristal, polycristal et couche mince » pour la fabrication des panneaux solaires dans l'usine de Tavşanlı. L'usine qui va exporter à travers le monde emploierait dans un premier temps 250 personnes et atteindrait 750 employés d'ici 2013. *Agence nationale turque pour le soutien et la promotion des investissements, Today's Zaman*

*AYT group (en turc): [Cliquez ici](#)*

### ***Unit Investment installe une centrale hydroélectrique à Erzincan***

La société énergétique belge *Unit Investment*, filiale du groupe *Unit*, investira 72 millions de dollars pour l'installation de la centrale hydroélectrique Bağıtaş II à İliç, Erzincan. La Banque turque pour le développement industriel (TSKB) accordera 47 millions de dollars de crédits à *Unit Investment* pour ce projet. La centrale hydroélectrique qui sera mise en service au 3<sup>e</sup> trimestre du 2011 aura une puissance de 49.8 MW et réalisera une production annuelle d'électricité de 180 millions de kWh.

*Unit Investment* possède un portefeuille de projets énergétiques d'une capacité de plus de 2000 MW en Turquie et en Europe. Les 1500 MW de cette capacité sont issus des projets en cours de construction qui seront mises en service entre les années 2012 – 2013.

La société gère avec les groupes turcs *Doğan Holding* et *Doğuş Holding* le projet de la centrale hydroélectrique Boyabat qui sera mise en service en 2012. Avec une capacité de 510 MW, Boyabat sera la plus grande centrale hydroélectrique privée en Turquie. *Unit Group* construit aussi une centrale à cycle combiné au gaz naturel dans la zone industrielle de Gebze. La centrale de 900 MW sera mise en service au premier trimestre 2013. Par ailleurs, les travaux sont en cours pour obtenir les licences d'une centrale au charbon de 600 MW importé à Gölovası.

Créé en 1974 par l'entrepreneur turc Ünal Aysal, *Unit Group* opère en Belgique, en Turquie, au Luxembourg, en Roumanie, en Italie, aux Pays-Bas et en Iran. *Unit Group* mène une stratégie de croissance basée sur des investissements dans les centrales au gaz naturel et au charbon ainsi que dans les projets d'énergies renouvelables en Turquie. *Referans*

*Unit : [Cliquez ici](#)*

### **Anatolia Minerals lance ses opérations de forage en Turquie**

« *Anatolia Minerals Development Limited* a annoncé le lancement de ses opérations de forage sur le projet aurifère de Çöpler dans la région Centre-Est de la Turquie. (...) *Anatolia Minerals*, leader reconnu de la prospection et de l'exploitation en Turquie, développe le projet aurifère de Çöpler en partenariat avec Çalık Mining, [filiale du groupe turc Çalık]. Selon les plans initiaux, il devrait être possible de produire quelque 1,3 millions d'onces d'or, pour un coût direct d'environ 260 dollars US l'once. La fonderie de Çöpler devrait commencer à être productive en 2010, avec une production annualisée d'environ 175 000 onces/an d'ici mi-2011. *Anatolia* est une société anonyme turque dont le siège social est situé à Denver, Colorado, et les bureaux de prospection à Ankara. » *Agence nationale turque pour le soutien et la promotion des investissements, Newswire.ca*

Plus d'information : [Cliquez ici](#)

*Anatolia Minerals* : [Cliquez ici](#)

### **Hyundai fabriquera ses modèles « i20 » à Kocaeli**

La société sud coréenne *Hyundai*, le 4<sup>e</sup> constructeur mondial automobile investit 100 millions de dollars pour fabriquer ses automobiles « i20 » dans son usine de Kocaeli à partir de mars 2010. *Hyundai* vise à fabriquer 80.000 « i20 » par an dont 70.000 seront exportées vers les pays européens. Depuis son lancement sur le marché turc en mai 2009, les modèles « i20 » de *Hyundai* sont vendus à 400 unités par mois en Turquie.

*Hyundai* emploie actuellement 1900 personnes dans son usine de Kocaeli, créé en 1997 dans le cadre de son joint venture avec la société turque *Kibar Holding*. Sa capacité de production annuelle en Turquie atteint 125.000 automobiles. *Echo de la Turquie (novembre 2008, no :11), Sabah, Chambre de commerce française en Turquie, ANSAMED*

*Hyundai (Turquie)*: [Cliquez ici](#)

*Kibar Holding*: [Cliquez ici](#)

### **Candy a ouvert une usine de sècheuses à linge à Eskişehir**

Le groupe italien *Candy* a investi 13 millions d'euros pour son usine de sècheuses à linge Renta, à Eskişehir. A partir de 2010, 600.000 sècheuses à linge, par an, des marques *Hoover* et *Candy* seront fabriquées et exportées vers l'Europe du Nord et le bassin méditerranéen. L'usine Renta, installée sur une surface totale de 14.000 m<sup>2</sup>, créerait de l'emploi environ pour 450 personnes.

Le groupe *Candy* avait acquis la société turque *Doruk* en 2007 et il continue à fabriquer des équipements ménagers *Doruk* dans le même complexe industriel à Eskişehir. *Chambre de commerce française en Turquie, ANSAMED*

### ***Wilo construit une usine de traitement d'eau en Turquie***

Par l'intermédiaire de sa filiale *Wilo Türkiye*, le fabricant allemand des pompes et des systèmes de pompes *Wilo SE* fabriquera des réservoirs sous pression et des panneaux de contrôle pour les systèmes d'approvisionnement en eau en Turquie. L'usine qui est d'une valeur de 10 millions de dollars, sera montée sur une surface d'un hectare dans le district Orhanlı de Tuzla. Elle sera composée des unités de vente et de services ainsi que d'un centre de formation.

*Wilo Türkiye*, vise ainsi à augmenter sa capacité de production actuelle de 35-40%. La société est le leader du marché turc dans son domaine avec 35 millions d'euros de chiffre d'affaires en 2008. Elle possède, 30 points de vente et 75 bureaux de service technique en Turquie et elle emploie 60 personnes.

*Wilo* opère dans les domaines des pompes et systèmes de pompage pour chauffage, refroidissement, climatisation, distribution, assainissement d'eau et micro irrigation (jardins). La société possède 15 bases de production dont trois en Allemagne et des sociétés de vente dans plus de 70 pays. Ayant 1 milliard d'euros de chiffre d'affaires en 2008, elle emploie environ 6000 personnes à travers le monde. La Turquie représente un important marché de matières premières pour *Wilo* avec 15 millions de dollars d'approvisionnement annuel. *Radikal, Hurriyetdailynews*

### ***Koç Holding a signé un mémorandum d'accord avec General Electric***

Le groupe turc *Koç Holding* et la division *Power & Water* de la société américaine *General Electric* ont signé un mémorandum d'accord pour le traitement et la réutilisation de l'eau en Turquie. Le mémorandum porte sur des projets communs concernant le dessalement, le traitement des eaux usées et l'eau mobile.

Présent dans 130 pays avec 8000 employés, *GE's Water Technologies* met en œuvre des projets pour améliorer la qualité et l'efficacité des ressources d'eau pour des coûts moins élevés. Par ailleurs, le projet conjoint avec *Koç Holding* a pour objectif de développer des formules préventives contre une éventuelle pénurie d'eau dans l'avenir. *Radikal*  
*Communiqué de Presse, Koç Holding : [Cliquez ici](#)*

### ***General Mobile fabriquera ses téléphones portables en Turquie***

*Aneles*, filiale du groupe turc de télécommunications *Anel* et *Gençcell*, le distributeur turc de la société américaine *General Mobile*, ont signé un accord de trois ans pour fabriquer les téléphones portables de *General Mobile* en Turquie. L'accord qui est valable entre le 29 septembre 2009 et le 29 septembre 2012 sera prolongé par des périodes d'un an sauf préavis écrit de résiliation.

Par cette initiative, *Aneles* et *Gençcell* vont fabriquer trois millions téléphones portables dont 300.000 unités pour la première année, 1 million unités pour la deuxième année et 1,700 millions unités pour la troisième année. Les téléphones seront fabriqués dans la nouvelle usine d'*Aneles* à Istanbul qui a été créée sur une surface de 7500 m<sup>2</sup> pour 20 millions de dollars. La valeur moyenne de

vente de ces trois millions téléphones serait de 500 millions de dollars. *General Mobile* vise à les exporter vers la Russie, l'Europe, l'Afrique du Sud et les pays voisins. *Dünya, hurriyetdailynews*

### ***Navigon AG* entre sur le marché turc avec *Nortec Eurasia***

La société allemande, *Navigon AG*, leader mondial de systèmes de navigation, entre sur le marché turc via la société turque *Nortec Eurasia*. Depuis octobre, la société turque est chargée des opérations de marketing et de vente des appareils de navigation portables.

*Nortec Eurasia* a pour objectif d'occuper le quart du marché de navigation en Turquie qui représente, avec sa population jeune et dynamique et 12 millions véhicules, un volume potentiel de vente de 1 milliard d'euros. Les sociétés de navigation néerlandaise *TomTom* et américaine *Navking Route 66* sont également présentes en Turquie.

La part de *Navigon AG* dans le marché des appareils de navigation portables est 70% en France, 30% dans les pays scandinaves, 20% en Allemagne et 10% en Grèce. La société vise également à être présente en Russie, en Afrique du Sud, au Brésil et en Inde. *Milliyet*

### ***ZELC* vend des tram-trains à la ville d'Izmir**

Le constructeur de tram-trains, *CSR Zhuzhou Electric Locomotive Comopany (ZELC)* est entré sur le marché turc. « La société chinoise devrait avoir délivré la totalité des tram-trains à la ville d'Izmir, en Turquie, en avril 2012, pour une valeur de 350 millions de yuans (51,2 millions de dollars). (...) Le tram-train en alliage aluminium, bénéficiant d'équipements avancés et de fonctions complexes, pourra transporter 1 000 passagers au maximum et rouler à 80 km/h. » *Chambre de commerce française en Turquie, Chine Radio International*

### ***Pramerica* construit le plus grand centre commercial à Antalya**

La société américaine de gestion immobilière *Pramerica Real Estate Investors* construira le centre commercial *Terra City* au village balnéaire d'Antalya, Lara. *Pramerica* réalisera ainsi son premier investissement en Turquie. Le projet de 150 millions de dollars sera financé à 95% par *Pramerica Real Estate Investors* pour moitié par des crédits et pour moitié par les ressources propres de la société.

*Terra City* sera installé sur une surface de 120.000 m<sup>2</sup> dont la partie commerciale s'étendra sur 48.000 m<sup>2</sup> incluant 140 boutiques. Ce plus grand centre commercial d'Antalya qui sera ouvert au milieu de 2010 créerait de l'emploi pour 1500 personnes et accueillerait 10 millions visiteurs.

Par ailleurs, *Pramerica Real Estate Investors* investit 100 millions de dollars pour un projet à long terme de construction des villas d'été à Bodrum. La société qui vise à augmenter son portefeuille d'investissement en Turquie de 600 millions d'euros à 1 milliard d'euros conduirait également des projets de construction à Istanbul. La société gère un portefeuille de 44 milliards de dollars à travers le monde. *Hürriyet*

### ***Carlyle Group acquiert des participations dans Medical Park***

La société d'investissements américaine *Carlyle Group* acquiert 40% des participations dans le groupe hospitalier turc *Medical Park* pour une valeur de 100 millions de dollars. *Medical Park* possède 11 hôpitaux et deux complexes hospitaliers ainsi que 6000 médecins et employés dans de différentes villes en Turquie.

*Carlyle Group* est présent dans le marché médical turc depuis 1995. En 2008, il avait acquis la moitié du constructeur turc de citernes pour produits chimiques *TVK Shipyard*. Le groupe vise à entrer dans les secteurs de détail, de santé, de logistique, de transport et de finance en Turquie. *Chambre de commerce française en Turquie, ANSAMED*

### ***Invest AD devient partenaire de Ekol Lojistik***

La société des Émirats Arabes unis *Invest AD* investit 50 millions d'euros pour devenir partenaire de la société turque *Ekol Logistics*. Cet investissement sera effectué par l'intermédiaire des fonds de capitaux propres privés *Invest AD Private Equity Partners II*. Le partenariat consiste notamment à développer des services d'entreposage et à réaliser des acquisitions pour renforcer les activités de transport international. *Stargazete*  
*Ekol Logistics* : [Cliquez ici](#)

### ***Horizon Bleu a fusionné avec Paristanbul***

L'agence française de conseil en communication *Horizon Bleu* a fusionné avec l'agence turque du packaging et du design *Paristanbul*. Cette fusion engage la société française dans une dimension internationale et « lui permet aussi d'accompagner certains de ses clients vers l'export au travers d'une stratégie globale de communication. » *Horizon Bleu* réalise 4,5 millions d'euros de chiffre d'affaires et possède 40 salariés. « Le nouveau groupe pèsera 10 millions d'euros de chiffre d'affaires et comptera une centaine de salariés. » *Chambre de commerce française en Turquie, Les Echos*

### ***Carrefour ouvre de nouveaux magasins en Turquie***

La chaîne française *Carrefour* ouvrira trois hypermarchés et 100 marchés Express en Turquie en 2010, par sa filiale *CarrefourSA*. *CarrefourSA*, détenu à 58.2% par *Carrefour* et à 38.8% par le groupe turc *Sabanci*, avait ouvert quatre hypermarchés et 55 marchés Express en Turquie en 2009. La société se prête aussi à ouvrir son 160e supermarché à Tarsus, dans le village de Mersin. Ainsi, *CarrefourSA*, emploierait 5600 personnes en Turquie.

*Carrefour* est le 3<sup>e</sup> distributeur alimentaire en Turquie avec une part de marché de 15,6 %, derrière *Migros* (24,7 %) et *Bim* (24,2 %). Avec ses 15.500 magasins elle est le premier en Europe et le second à travers le monde. *Chambre de commerce française en Turquie, ANSAMED, La Tribune*

### ***DSG International* ouvre deux nouveaux magasins *Electro World* en Turquie**

La société britannique d'électroménager *DSG International* a annoncé l'ouverture de deux magasins de sa chaîne d'appareils électroniques *Electro World* à Izmir et dans le centre commercial Gordion à Ankara.

« *Electro World* passera [ainsi] de 10 points de vente à 22 [en Turquie]. Durant les 6 derniers mois, *Electro World* a attiré un total de 3,5 millions de visiteurs pour une superficie de 30.000 m<sup>2</sup>. Avec l'ouverture de deux magasins à Ankara et Izmir dans deux mois, sa superficie va passer à 40 000m<sup>2</sup>. L'objectif d'*Electro World* est d'attirer 1 million de visiteurs par mois d'ici la fin de l'année 2009. La compagnie emploie aujourd'hui 1000 personnes [en Turquie] et doublera son effectif d'ici 2011 pour arriver à 2000 salariés et un total de 22 magasins.» *Ntvmsnbc, UBIFRANCE*

### ***Diebold* a ouvert un bureau en Turquie**

Le fabricant américain de distributeurs automatiques de billets (DAB) *Diebold* a ouvert un bureau à Istanbul pour s'engager dans des opérations de vente directe en Turquie. La société a pour objectif de mettre en œuvre une stratégie de long terme et de renforcer ses activités dans le marché de DAB afin de devenir l'un des principaux fournisseurs de services en Turquie.

La Turquie, de sa part, vise à augmenter le nombre de ses DAB de 23.000 à 40.000 d'ici à 2018. La Turquie, la 6<sup>e</sup> plus grande base d'installation en Europe Orientale, a enregistré un taux de croissance de 20% pendant la période 2008-2009, le taux le plus élevé derrière la Russie dans cette région.

Créé il y a 150 ans pour fabriquer des casiers, *Diebold* opère dans le domaine des DAB depuis 40 ans. La société internationale possède des centres de production et emploie 17.000 personnes à travers le monde. Les recettes totales de la société ont été de 3,2 milliards de dollars en 2008. *Dünya*  
Plus d'information: [Cliquez ici](#)

### ***Megafon* fusionne avec *Turkcell***

Le conglomérat russe *Alfa* et l'opérateur scandinave *TeliaSonera* envisagent d'unir le troisième opérateur de téléphonie mobile russe *Megafon* et l'opérateur turc *Turkcell*, filiale du groupe *Çukurova*. « La fusion de *Megafon*, et *Turkcell*, qui opère en Ukraine et dans d'autres pays de la région, créerait une entreprise [de télécoms au niveau mondial] pensant environ 30 milliards de dollars, et jusqu'à 50 milliards [de dollars] une fois que les marchés internationaux se seront repris » La filiale d'*Alfa*, *Altimo*, détient 25,1% et *TeliaSonera* 33,4% de *Megafon*. De même, les deux compagnies contrôlent plus de 50 % des participations dans *Turkcell*. *Chambre de commerce française en Turquie, AFP, Radikal*

### ***Sucocitrico Cutrale* produira du jus concentré en Turquie**

Le producteur brésilien d'agrumes *Sucocitrico Cutrale* et les groupes turcs *Anadolu* et *Özgörkey* investiront 500 millions de dollars d'ici 10 ans pour produire du jus concentré en Turquie par leur société *Etap Tarım ve Gıda*. Le nouveau projet créerait de l'emploi pour 10.000 personnes en Turquie.

La filiale de *Sucocitrico Cutrale*, *Burlingtown LLP* et la filiale du groupe *Anadolu*, *Anadolu Efes* ont acquis chacune le tiers des participations de la filiale du groupe *Özgörkey*, *Etap Tarım ve Gıda*, pour une valeur de 12,7 millions de dollars. Les trois groupes ont ainsi obtenu des parts égales de 33.3% au sein de *Etap Tarım ve Gıda*.

Dans le cadre du nouveau projet 10 millions d'arbres fruitiers à noyaux seront plantés sur un terrain de 20.000 hectares en Turquie. La plus grande plantation d'arbres fruitiers à noyaux de *Sucocitrico Cutrale* sera ainsi installée en Turquie. L'objectif est d'exporter la grande partie de la production de jus concentré vers l'étranger, notamment à la société *The Coca Cola Company*, dont *Sucocitrico Cutrale* est le plus grand fournisseur.

*Sucocitrico Cutrale* réalise 40% de la production totale de jus d'orange au Brésil. La société possède cinq usines, 40 fermes d'agrumes et 30 millions d'arbres. Elle exporte 1 million de caisses d'orange et 450.000 tonnes de jus d'orange par an vers 90 pays. Seulement 3% de sa production est consommé dans le marché brésilien.

Le groupe *Anadolu* est le 10<sup>e</sup> fabricant de bières en Europe et le partenaire de l'entreprise d'embouteillage de la société *The Coca Cola Company* en Turquie. *Etap Tarım ve Gıda* fabrique pour les marques turques *Ülker*, *Pınar* et *Efes Pilsen* ainsi que pour *The Coca Cola Company* dans ses usines à Mersin et à Antalya. *Radikal*

*Etap Tarım ve Gıda*: [Cliquez ici](#)

*Anadolu Group*: [Cliquez ici](#)

*Özgörkey*: [Cliquez ici](#)

### ***Kotányi* entre sur le marché d'épices en Turquie**

Le fabricant hongrois d'épices *Kotányi* est entré sur le marché turc avec 66 espèces d'épices dans 1400 points de vente, notamment dans les supermarchés *Migros*, *Tansaş*, *Macrocenter*, *Metro C&C*, *Real*, *Carrefour* et *DIA*. *Kotányi* qui achetait déjà du thym et de l'anis de la Turquie vise désormais à atteindre un part de 20% dans le marché turc d'épices emballés, de 70-75 millions d'euros.

Ayant une gamme de produits de plus de 300 variations, *Kotányi* est présent dans plus de 20 pays européens. Le fabricant d'épices qui réalise 85% de sa production totale en Autriche et 15% en Hongrie a annoncé qu'il pourrait envisager de produire aussi en Turquie dans deux ans. *Milliyet*, *hurriyetdailynews*

*Kotányi Türkiye*: [Cliquez ici](#)

### **Turkish Airlines achète cinq avions Airbus et des moteurs Rolls-Royce**

« La compagnie aérienne turque *Turkish Airlines (THY)* a passé une commande ferme de trois long-courriers A330 supplémentaires et de deux avions cargos auprès d'*Airbus*. (...) L'achat des trois long-courriers A330 supplémentaires, livrables en 2012, s'ajoute à la commande ferme de sept long-courriers A330 annoncée en août et qui confirmait un protocole d'accord annoncé au Salon du Bourget en juin. L'achat des trois A330 supplémentaires annoncé [le 30 octobre] figurait comme une clause optionnelle dans le protocole d'accord de juin. *THY* va également acquérir deux avions cargos A330-200F, livrables en 2010 et 2011. (...)

En juin, *Turkish Airlines* avait également commandé sept avions B777-300ER auprès de *Boeing*. Les commandes font partie d'un vaste programme de *THY*, annoncé l'année dernière, destiné à élargir sa flotte avec 105 nouveaux appareils d'ici à 2023. Sa flotte actuelle est composée de 130 avions qui desservent environ 150 destinations. *Turkish Airlines* s'est fortement développé récemment, augmentant de 74% le nombre de ses passagers entre 2005 et 2008, à 22,6 millions, selon les chiffres de la compagnie aérienne. »

Par ailleurs, *Turkish Airlines* a passé une commande de 350 millions de dollars pour des moteurs *Rolls-Royce* Trent afin de les utiliser dans cinq *Airbus* A330. En juillet, la compagnie aérienne avait également acheté des moteurs Trent 700 pour une valeur de 470 millions de dollar. *Chambre de commerce française en Turquie, AFP, Sabah*

### **TPAO installe une plate-forme de forage en Roumanie**

*Le Partenariat Anonyme des Pétroles Turcs (TPAO)* vise à doubler la production de gaz naturel en Turquie avec la mise en service de sa plate-forme de forage en Roumanie. La société a fait construire une plate-forme de forage et de production de gaz naturel à deux étages par une société roumaine à Constanza.

« [*TPAO*] commencera par extraire du gaz naturel des gisements découverts en 2003 dans la mer Noire, au large de la ville turque d'Akkakoca. (...) La plate-forme, dont la mise en service est prévue pour fin 2010, coûtera 100 millions de dollars US. Le premier étage de la plate-forme servira à la production de gaz naturel, tandis que le second sera dédié à la prospection. » *Agence nationale turque pour le soutien et la promotion des investissements, Turk.net*

### **Anel installe une centrale d'énergie solaire à Chypre du Nord**

Le groupe turc *Anel* et la société italienne *Energos SPA* vont installer une centrale d'énergie solaire de 1,26 MW à Nicosie pour la société publique d'électricité de la République Turque du Chypre du Nord *Kibtek*. Le projet de 3,77 millions d'euros sera entièrement financé par les Fonds de l'Union européenne.

La centrale qui sera construite à partir du janvier 2010 serait achevée dans 400 jours et aura une production annuelle de 2 GWh. Cette centrale sera la plus grande centrale d'énergie solaire du bassin méditerranéen ainsi que le plus grand projet d'énergie solaire qui sera réalisé par une société turque. *Dünya*

*Anel* : [Cliquez ici](#)

### **BİOİAŞ réalise une gare routière en Syrie**

La société turque de gestion de la gare routière *Büyük İstanbul Otogar İşletmeleri A.Ş. (BİOİAŞ)* réalisera avec *Syria Holding* un projet de construction-exploitation-transfert à Halep pendant 35 ans. Le projet Aleppo Gate comprend une autogare, un centre commercial et un hôtel qui seront construits sur un terrain de 300.000 m<sup>2</sup> pour une valeur de 40 millions de dollars. Les constructions seraient achevées d'ici 3 ans. En première étape l'autogare sera terminée dans un an. Par cette initiative, *BİOİAŞ*, qui gère cinq terminaux routiers en Turquie, prendra en charge pour la première fois la gestion d'une gare routière à l'étranger. *Dünya*  
*BİOİAŞ (en turc) : [Cliquez ici](#)*

### **Çelebi a remporté l'appel d'offres pour l'aéroport Delhi Indra Gandhi**

*Çelebi Ground Handling*, filiale du groupe turc *Çelebi*, a remporté l'appel d'offres pour les services aéroportuaires de l'aéroport international Delhi Indra Gandhi en Inde. L'aéroport accueille 23.000 voyageurs par an et ce nombre est estimé à 37 millions pour 2012, 50 millions pour 2016 et 66 millions pour 2021.

*Çelebi Ground Handling* réalise également le développement et la modernisation ainsi que la gestion du terminal de fret de cet aéroport pendant 25 ans. Par ailleurs, elle gère les services aéroportuaires de l'aéroport international Chhatrapati Shivaji, à Mumbai, l'aéroport de Bruxelles Sud Charleroi en Belgique et de l'aéroport international de Budapest en Hongrie. *Echo de la Turquie (novembre 2008, no : 11, avril 2009, no : 4), Dünya, Reuters, Radikal, Zaman*  
*Çelebi Ground Handling: [Cliquez ici](#)*

### **TAV et Al Rajhi créent une joint venture**

Le groupe turc *TAV Airports Holding* a signé un accord de joint venture avec le groupe saoudite *Al Rajhi Holding*. L'accord consiste à réaliser des projets de construction-exploitation-transfert et offrir des services de gestion, d'exploitation et de maintenance dans de différents aéroports en Arabie Saoudite. *Referans*  
*Communiqué de Presse, 10.11.2009, TAV : [Cliquez ici](#)*

### **MOL ouvre dix magasins en Arabie Saoudite**

La société turque des centres commerciaux *MOL* a signé un accord avec le groupe saoudien *As Woqealalam* pour ouvrir dix magasins en Arabie Saoudite jusqu'à la fin de 2010. Dans une première étape, trois magasins *MOL* seront ouverts à Riad jusqu'au 10 janvier 2010. Deux d'entre eux seront situés sur une surface de 6000 m<sup>2</sup> et de 2500 m<sup>2</sup> dans les centres commerciaux Postan Mall et Shark Mall au centre de la ville. *As Woqealalam* qui a choisi *MOL* parmi 29 marques européennes pour ce projet possède 118 investissements dans la région du Golfe. *Dünya*

### ***LC Waikiki a ouvert son premier magasin en Europe***

*LC Waikiki*, la grande marque de prêt-à-porter du groupe turc *Tema*, a ouvert son premier magasin en Europe, dans le centre commercial Afi Palace à Bucarest. *LC Waikiki* vise à ouvrir 15 magasins en Roumanie dans un an. La marque possède 253 magasins dans 52 villes en Turquie. Elle a réalisé une croissance de 45% en 2007 et 46% en 2008. *Milliyet*

### ***Koç et Ford Otomotiv dans le classement mondial des entreprises investissant dans la R&D***

La Commission européenne a situé deux sociétés turques parmi les 1000 entreprises qui ont investi le plus dans la R&D en 2008. *Koç* a occupé le 309<sup>e</sup> rang avec 147,2 millions d'euros et *Ford Otomotiv* le 773<sup>e</sup> rang avec 46,75 millions d'euros dans le classement mondial de la Commission. *Chambre de commerce française en Turquie, ANSAMED*  
*The 2009 EU Industrial R&D Investment Scoreboard: [Cliquez ici](#)*

### ***Trente entreprises turque sont dans la liste « 2009 Technology Fast 500 EMEA » de Deloitte***

Dans sa liste « 2009 Technology Fast 500 EMEA » *Deloitte* a annoncé le classement des entreprises de technologies qui ont enregistré le taux de croissance le plus élevé pendant les cinq dernières années dans la zone EMEA (Europe, Moyen Orient, Afrique). Trente entreprises turques sont situées dans cette liste, dont *IOTEKNO* au 1<sup>e</sup> rang avec un taux de croissance de 42,417%, *Millenicom* au 2<sup>e</sup> rang avec 39,484% et *Cetech* au 10<sup>e</sup> rang avec 8,193%. *Dünya*

*Le classement des autres entreprises turques : [Cliquez ici](#)*

*BIOTEKNO : [Cliquez ici](#)*

*Millenicom : [Cliquez ici](#)*

*Cetech : [Cliquez ici](#)*

### ***Multi Turkmall s'est vu décerné le prix d'immobilier par Euromoney***

La société turque de développement immobilier *Multi Turkmall*, filiale de la société hollandaise *Multi Corporation*, a été désignée la meilleure entreprise en développement de projet en Turquie par « Euromoney Real Estate Awards 2009 ».

*Multi Turkmall* construit ses centres commerciaux « Forum » depuis 2006. « La société a plusieurs centres commerciaux à Bornova (İzmir), Mersin, Çamlık (Denizli), Trabzon, Ankara, Aydın, Istanbul, Capadoce (Nevşehir), Gaziantep, Diyarbakır, Kayseri et Antalya. Par ailleurs, elle est présente en Bulgarie, en Roumanie et en Grèce et envisage de s'étendre vers la Libye et l'Irak. » En juin 2009, *Forum Mersin* a été décerné le prix européen pour l'immobilier commercial « European Shopping Centre Awards 2009 » par *International Council of Shopping Centers (ICSC)* basé aux Etats-Unis. *Dünya, Echo de la Turquie (juin 2009, no :6), Akşam, ICSC*

*Turkmall : [Cliquez ici](#)*

### **Kafecan a reçu le prix de la meilleure entreprise de vente**

*Kafecan*, distributeur turc du fabricant néerlandais de café *Douwe Egberts*, a reçu le prix de la meilleure entreprise de vente pour avoir enregistré une croissance de 15% en 2009. *Kafecan* réalise une vente annuelle de 310 tonnes de café. Le prix a été désigné par les distributeurs internationaux de café réunis à Prague. La réunion des distributeurs de café se tiendra à Antalya en octobre 2010.

*Hürriyet*

*Kafecan*: [Cliquez ici](#)

### **Mövenpick Hotel Istanbul est désigné « le meilleur hôtel d'affaires en Europe »**

*Mövenpick Hotel Istanbul* est désigné « le meilleur hôtel d'affaires en Europe » par le prix britannique « World Travel Awards » couronnant les prestations de l'industrie et du tourisme depuis 1993. *The Ritz-Carlton Istanbul* était également désigné le meilleur hôtel d'affaires 2009 par la revue américaine *Conde Nast Traveller*. *Echo de la Turquie* (septembre 2009, no : 9), *Radikal*

## **Les Rapports**

### **Le rapport d'analyse trimestrielle de la TUSIAD sur la conjoncture économique**

Le rapport d'analyse trimestrielle de la TUSIAD sur la conjoncture économique évoque les points suivants sur l'économie turque :

La Croissance et l'Emploi :

- L'économie turque continue de se contracter depuis le second trimestre 2008 ;
- Au second trimestre 2009, le PIB a augmenté de 7.1% comparé au trimestre précédent ;
- L'industrie manufacturière et le commerce ont contribué à la contraction économique ;
- Concernant la demande, les investissements du secteur privé ont enregistré une forte contraction ;
- La consommation des ménages reprend, en revanche, les dépenses et les investissements publics restent relativement faibles ;
- Les réductions d'impôts et les autres incitations ont conduit à la relance de la consommation intérieure ;
- L'économie turque continuerait à se contracter au troisième trimestre aussi ;
- La relance économique a eu un effet positif sur le chômage et elle a créé de nouveaux emplois pour 50.000 personnes en juillet.

#### L'inflation et la politique monétaire :

- La Banque Centrale a maintenu la réduction des taux directeurs du novembre 2008 jusqu'en octobre 2009 ;
- En revanche, à la réunion de Comité de la Politique Monétaire en octobre, la Banque Centrale a souligné qu'il pourrait ralentir la réduction des taux directeurs et diminuer le taux des réserves obligatoires ;
- Parallèlement au processus de réduction des taux directeurs de la Banque Centrale, les taux d'intérêt du marché obligataire ont maintenu la tendance générale à la baisse et ont enregistré une chute exceptionnelle en octobre ;
- L'indice de la bourse d'Istanbul, l'IMKB-100, a maintenu sa tendance à la hausse depuis mars et a passé la barre de 50.000 points au début du mois d'octobre ;
- L'augmentation de l'appétit pour le risque au niveau mondial s'est poursuivie en septembre et en octobre ;
- Le marché de devises en Turquie a suivi la tendance des marchés internationaux. La signature ou pas d'un accord avec le FMI ainsi que les développements dans les marchés internationaux affecteront le marché de devises en Turquie dans les périodes à venir ;
- Les dépôts libellés en monnaie locale et en devises étrangères ont augmenté en août et en septembre ;
- Le volume de crédits du secteur bancaire qui a connu des fluctuations à la suite d'une légère reprise au mois d'avril a suivi une tendance à la hausse en août et en septembre ;
- Les conditions de crédit n'ont pas subi une détérioration similaire à celles de la crise de 2001 ;
- Les réserves de devises ont à nouveau eu une tendance à la hausse à partir du juillet ;
- L'inflation a chuté en août et en septembre et maintient encore sa tendance à la baisse ;
- Sur la base annuelle, les prix à la production sont repartis à la hausse pour la première fois en septembre depuis le mois d'avril.

#### Le Financement Public :

- Le programme économique à moyen terme (PMT) a présenté une feuille de route pour les 3 prochaines années ;
- La règle fiscale prévue par le PMT sera mise en œuvre à partir de 2011 ;
- L'efficacité du PMT dépendra de la détermination et de la discipline dans la mise en œuvre des politiques budgétaires et financières ;
- La détérioration des finances publiques se poursuit ;
- Le ralentissement de la croissance économique continue à nuire à la performance des recettes fiscales.

#### La Balance des Paiements :

- Le déficit du commerce extérieur qui a reculé en dessous de 1 milliard de dollars en février continue à augmenter ;
- Les importations de biens intermédiaires qui constituent les trois quarts des importations totales ont diminué de 43,9% dans les huit premiers mois ;

- Les trois secteurs qui ont essentiellement contribué à la baisse des exportations sont « le coke, les produits pétroliers raffinés et les combustibles nucléaires », « l'industrie des métaux de base » et « les véhicules à moteur et les remorques » ;
- Le déficit courant cumulé sur les 12 derniers mois a reculé à 13,3 milliards de dollars en août;
- L'excédent des comptes courants, hors l'énergie, a atteint 6,3 milliards de dollars ;
- Les investissements directs ont constitué la principale source de financement du déficit du courant.

*Le rapport (en turc) en Annexe I*

## **Les Perspectives économiques de l'OCDE sur la Turquie**

L'OCDE a publié ses perspectives économiques sur la Turquie le 19 novembre. Selon l'OCDE : « La production suit une trajectoire qui laisse prévoir en 2009 un déclin sans précédent de 6½ pour cent par rapport à l'année précédente. Cependant, après quatre trimestres de croissance négative, le deuxième trimestre de 2009 a été marqué par une reprise vigoureuse. Même s'il se redresse plus modérément sur le reste de l'année, le PIB devrait progresser, selon les prévisions, de 3¾ pour cent en 2010 et 4½ pour cent en 2011.

Les responsables devraient se donner pour but de préserver le renforcement de la confiance des investisseurs qui a permis un repli des primes de risque et des taux d'intérêt réels. Dans ce contexte, il est indispensable d'aller encore plus loin dans l'amélioration de la transparence budgétaire et de conforter la règle budgétaire par des mesures d'assainissement spécifiques. Des réformes structurelles de nature à doper la compétitivité du secteur des entreprises contribueraient à améliorer la performance de l'économie pendant la phase de reprise »

*Les Prévisions Economiques: [Cliquez ici](#)*

## **La Turquie parmi les « Privatisation Top-10 » de l'OCDE**

Dans son rapport « Privatisation in the 21st Century: Recent Experiences of OECD Countries », l'OCDE a publié la liste des dix pays qui ont réalisé les plus grandes opérations de privatisation pour la période 2000 – 2007. Avec 25 milliards de dollars de transactions de privatisation, la Turquie s'est située au 5<sup>e</sup> rang dans le classement « Privatisation Top-10 » derrière la France, l'Italie, l'Allemagne et le Japon. *Agence nationale turque pour le soutien et la promotion des investissements, AA Privatisation in the 21st Century: Recent Experiences of OECD Countries: [Cliquez ici](#)*

## **Les Politiques et Relations Economiques**

### **Les appels d'offre pour les privatisations des sociétés turques**

« L'Agence de privatisation turque (OIB) a accéléré la réalisation de ses études portant sur les privatisations prévues pour 2010 et qui représentent 10 milliards de liras turques. L'OIB a lancé des appels d'offres pour les sociétés de distribution d'électricité *Coruh Elektrik Dagitim, Osmangazi Elektrik Dagitim* et *Yesilirmak Elektrik Dagitim*, ainsi que pour plusieurs usines de sucre. (...) »

L'OIB a désigné un consortium composé de *Citi Group-Oyak, Yatirim-Master et Danismanlik-Socoin*. Il aura un rôle de conseil pour les appels d'offres à venir. L'OIB a annoncé que la date de clôture des offres était fixée au 20 octobre 2010 pour *Coruh Elektrik Dagitim-Osmangazi Elektrik Dagitim*, qui appartient à la compagnie publique turque de distribution d'électricité (*TEDAS*), et pour *Yesilirmak Elektrik Dagitim*. La date de clôture des offres a été fixée au 19 novembre 2010 pour les usines de sucre de Kastamonu, Kirsehir, Turhal, Yozgat, Corum et Carsamba et au 4 décembre 2010 pour les usines de tabac de Camalti et d'Ayvalik.

L'objectif visé pour ces privatisations a été respectivement fixé à 4,3 milliards de liras turques, 10,4 milliards, 9,4 milliards et 8,9 milliards pour 2009, 2010, 2011 et 2012. *Ziraat Bank* attend toujours d'être privatisée. Une autre vague de privatisations est en effet attendue avec la vente des établissements de télécommunications et des activités portuaires. » *Agence nationale turque pour le soutien et la promotion des investissements, Referans*

### **La ligne de crédit d'UniCredit pour la Turquie**

Le groupe bancaire italien *UniCredit* accordera 30 milliards de dollars de crédits pour des projets d'énergie, de transports et d'infrastructure en Turquie pendant 5 ans. *UniCredit* investit aussi en Italie, en Autriche, en Allemagne, en Pologne et en Russie. *Referans*

### **La visite du Premier ministre turc en Libye**

Lors de la visite de la délégation officielle turque en Libye le 23 novembre, le premier ministre turc Recep Tayyip Erdoğan et son homologue libyen Al-Bahgdadi Ali Al-Mahmoudi ont signé des accords sur les investissements bilatéraux, les transports et l'agriculture. Erdoğan a également participé au Forum d'affaires Turquie- Libye à Tripoli. Dans ce forum, le ministre turc du commerce extérieur a indiqué que la valeur des projets de la Turquie en Libye a atteint 21 milliards de dollars.

Suite à l'accord signé par les ministres turc et libyen des affaires étrangères, pendant cette visite, l'exemption de visas entre la Turquie et la Libye est entrée en vigueur le 27 novembre. La Turquie et la Syrie avaient annoncé la suppression de l'obligation de visa entre les deux pays pendant la visite du président syrien Bechar Al-Assad à Istanbul le 17 septembre. *Chambre de commerce française en Turquie, ANSamed, TRTfrench*

### **La visite du ministre israélien de l'industrie, du commerce et de l'emploi en Turquie**

Le ministre israélien de l'industrie, du commerce et de l'emploi Binyamin Ben Eliezer s'est rendu à Ankara le 23 novembre pour participer à la 4<sup>e</sup> réunion du Comité économique mixte Turquie-Israël. Le ministre turc de la défense Vecdi Gönül et Elizer ont présidé le Comité mixte. Lors de la conférence de presse suivant le Comité, Eliezer a souligné que le volume de commerce entre les deux pays a atteint 3,4 milliards de dollars en 2008 et que la Turquie est le 6<sup>e</sup> partenaire commercial de l'Israël.

## **La coopération interrégionale entre la Turquie et la Syrie**

Le ministre d'Etat turc chargé de la planification et du projet d'Anatolie du Sud-est (GAP) Cevdet Yılmaz a participé au symposium de la coopération des organisations de Planification de l'Etat Turquie-Syrie, le 14 novembre à Damas. Dans le cadre du programme de la coopération interrégionale entre les deux pays, la Turquie et la Syrie ont réalisé ensemble 102 projets. Selon Yılmaz, la Turquie et la Syrie pourraient coopérer dans les domaines des transports, des douanes, des logistiques, du secteur bancaire, de la construction et du développement durable.

A la réunion ministérielle du Conseil de Coopération stratégique de haut niveau Turquie-Syrie qui s'est tenu en octobre, les deux pays avaient décidé d'achever la construction de la partie du gazoduc arabe qui traverse leur territoire, dont 93 km en Turquie et 62 km en Syrie, dans un délai de 18 mois. Le gazoduc aura une longueur de 1200 km et transportera le gaz naturel égyptien via la Jordanie, le Liban, la Syrie et la Turquie vers l'Europe. La Turquie prévoit également exporter de l'électricité de 250 à 450MW vers la Syrie. *Chambre de commerce française en Turquie, ANSAmed, Agence nationale turque pour le soutien et la promotion des investissements, AA, Dünya, Haber7*

## **La visite du ministre turc de l'industrie et du commerce au Maroc**

Le ministre turc de l'industrie et du commerce Nihat Ergün a participé à la conférence "Trade and Investment Bridge between Turkey and Morocco" organisée par la Confédération des hommes d'affaires et des industriels de Turquie-TUSKON, le 13 novembre, à Casablanca.

Ergün a invité les entrepreneurs turcs et marocains à réaliser des investissements communs dans les pays tiers. Selon le ministre turc, le volume de commerce entre la Turquie et les pays africains qui a récemment augmenté de 5 milliards de dollars à 17 milliards de dollars pourrait atteindre 50 milliards de dollars d'ici quelques années. L'accord de libre échange signé entre la Turquie et le Maroc contribue depuis 2006 à l'augmentation du commerce bilatéral. *Chambre de commerce française en Turquie, ANSAmed*

## **La visite du ministre turc des affaires étrangères en France**

Le ministre turc des affaires étrangères Ahmet Davutoğlu s'est rendu à Paris le 6 novembre pour effectuer sa première visite officielle en France depuis sa nomination en mai 2009. Davutoğlu s'est entretenu avec son homologue français Bernard Kouchner sur le renforcement de la coopération bilatérale concernant les grands enjeux internationaux et les questions régionaux, notamment le Proche-Orient et l'Iran. *Chambre de commerce française en Turquie, AFP*

## **Le Sommet de l'OCI en Turquie**

L'Organisation de la conférence islamique (OCI) a célébré le 25<sup>e</sup> anniversaire de son Comité permanent pour la coopération économique et commerciale (Comcec) avec un sommet économique organisé les 5-9 novembre à Istanbul. Le sommet a réuni les chefs d'Etats des pays membres de l'OCI alors que les sessions de Comcec se tiennent traditionnellement en présence des ministres de l'économie et du commerce de 57 Etats membres. Les réunions du Comcec sont axés sur les

relations commerciales tels que l'instauration d'incitations, la création des salons commerciaux et la mise en place d'un système de commerce préférentiel ainsi que sur des questions internationales comme la crise économique mondiale, l'énergie et la sécurité alimentaire. Le Comcec est actuellement présidé par le président de la république turque Abdullah Gül. *Dünya*

### **Le mémorandum d'accord pour le transfert de gaz entre la Turquie et la Suisse**

Le ministre turc de l'énergie et des ressources naturelles Taner Yıldız et le chef du département fédéral suisse de l'environnement, des transports, de l'énergie et des communications Moritz Leuenberger ont signé un mémorandum d'accord le 5 novembre pour le transfert du gaz naturel iranien vers la Suisse via la Turquie. Le mémorandum d'accord fait partie du projet suisse de gazoduc transadriatique (TAP). Il concerne également la coopération dans les domaines de la productivité énergétique, des sources d'énergies renouvelables et de l'électricité. Les centres de recherche et les universités des deux pays vont aussi se collaborer dans ce cadre. *Chambre de commerce française en Turquie, ANSAMED, Dünya, Milliyet*

## **Les Données Statistiques**

### **Les taux directeurs de la Banque Centrale**

La Banque Centrale de Turquie a baissé le 19 novembre ses taux directeurs de 25 points de base. Selon la décision du Comité de politique monétaire de la banque centrale, les taux d'emprunt au jour le jour ont baissé de 6.75% à 6,50% et les taux de prêt de 9.25% à 9%.

### **La croissance au second trimestre**

Selon les derniers chiffres de l'Institut National des Statistiques de Turquie (TUIK), l'économie turque a enregistré une contraction de 7% au second trimestre de 2009 comparée au même trimestre de l'année précédente.

### **L'inflation en octobre**

Selon le TUIK, l'indice des prix à la consommation s'est reculé à 2.41% en octobre 2009 en affichant une baisse de 0.19 points de pourcentage, comparé à l'évolution observée au même mois de l'année précédente :

|                                      | Variation Annuelle (%) |               | Variation Mensuelle (%) |               |
|--------------------------------------|------------------------|---------------|-------------------------|---------------|
|                                      | Octobre 2008           | Octobre 2009  | Octobre 2008            | Octobre 2009  |
| <b>Indice Prix à la Consommation</b> | 11.99%                 | <b>5.08%</b>  | 2.60 %                  | <b>2.41%</b>  |
| <b>Indice Prix à la Production</b>   | 13.29 %                | <b>0.19 %</b> | 0.57 %                  | <b>0.28 %</b> |

## Le marché du travail en août

Selon les résultats des enquêtes du TUIK sur la main d'œuvre, le taux de chômage turc s'est élevé à 13.4% en août 2009 affichant une hausse de 3.2 points de pourcentage par rapport à la même période de l'année précédente.

| Taux (en %)                          | 2008  | 2009  |
|--------------------------------------|-------|-------|
| Participation à la Population Active | 48.3% | 49.3% |
| Taux de Chômage                      | 10.2% | 13.4% |
| Chômage Urbain                       | 12.2% | 16.5% |
| Chômage Rural                        | 6.1%  | 7.4%  |
| Chômage Hors Agriculture             | 12.9% | 17.0% |

| Répartition de l'emploi parmi les secteurs |       |       |
|--|-------|-------|
| Secteurs                                   | 2008  | 2009  |
| Agriculture                                | 25.5% | 26.5% |
| Industrie                                  | 20.5% | 18.8% |
| Construction                               | 6.1%  | 6.2%  |
| Services                                   | 47.9% | 48.5% |

## La production industrielle en septembre

Selon le TUIK, le niveau annuel de la production industrielle a diminué de 4.3% en septembre 2009, comparée au même mois de l'année précédente.

| Evolutions en % :       | Septembre 2008 | Septembre 2009 |
|-------------------------|----------------|----------------|
| Production Industrielle | -8,6 %         | -4,3 %         |
| Secteur Manufacturier   | -9,3 %         | -5,3%          |
| Métallurgie             | -6,4 %         | -0,5 %         |
| Electricité, Gaz, Eau   | -4,1%          | 1,9%           |

## Le taux d'utilisation de capacité en octobre

Le taux d'utilisation de capacité dans l'industrie manufacturière a enregistré une baisse de 4.9 points de pourcentage en octobre 2009 comparée à la même période de l'année précédente et a diminué à 71.8%. Selon les résultats de l'enquête du TUIK, 56.5% des entreprises interrogées ont présenté l'insuffisance de la demande intérieure comme un facteur empêchant la pleine utilisation de la capacité de production. En revanche, 28.5% ont stressé l'insuffisance de la demande internationale.

## Les exportations en octobre

Selon les données de l'Assemblée des Exportateurs de Turquie (TIM), les exportations au mois d'octobre ont augmenté de 4.62% par rapport au même mois de l'année précédente pour atteindre 9,945 milliards de dollars.

|                    | Exportations en octobre (en milliards de \$) |              |           |                            |
|--------------------|--|--------------|-----------|----------------------------|
|                    | 2008   | 2009         | Evolution | Part dans les Exportations |
| Secteur Agricole   | 1,433  | <b>1,389</b> | -3.06%    | 13.97%                     |
| Secteur Industriel | 7,834  | <b>8,341</b> | 6.47%     | 83.88%                     |
| Métallurgie        | 0,239  | <b>0,215</b> | -10.22%   | 2.06%                      |
| Total              | 9,506  | <b>9,945</b> | 4.62%     | 100%                       |



### **Les investissements directs étrangers en Turquie, janvier – septembre 2009**

Selon le Sous-secrétariat d'Etat au Trésor, la Turquie a accueilli 6,021 milliards de dollars d'investissements directs étrangers (IDE) pendant la période janvier – septembre 2009, affichant une baisse de 57% par rapport à la même période de l'année précédente.

*Plus d'information : [Cliquez ici](#)*

### **Le secteur automobile en octobre**

Selon les données de l'Association des Manufacturiers d'Automobile de Turquie (OSD), les exportations mensuelles de l'automobile ont été 751,112 millions de dollars au mois d'octobre, réalisant une augmentation de 61.8% par rapport au même mois de l'année précédente.

*Plus d'information : [Cliquez ici](#)*

## TURQUIE - UNION EUROPEENNE

### La résolution du Parlement Européen sur l'élargissement de l'UE

A la session plénière du 26 novembre, le Parlement européen a adopté une résolution sur la politique de l'élargissement de l'UE, concernant en particulier l'Islande, la Turquie et les Balkans occidentaux.

En ce qui concerne la Turquie, « la résolution souligne l'importance de mettre en œuvre rapidement une réforme du système judiciaire en vue d'améliorer le fonctionnement de l'Etat turc et de la société. Les députés regrettent le peu de progrès réalisés dans le domaine de la liberté de religion (non-musulmans et communautés aléviées) et de la liberté d'expression, à la suite de l'amende sans précédent infligée à un groupe de médias. Le non-respect des engagements découlant du Protocole additionnel à l'accord d'association CE-Turquie est également critiqué par les députés. La Turquie est invitée à procéder à sa mise en œuvre intégrale et non discriminatoire.

Les députés se félicitent de la signature par la Turquie de l'accord sur le gazoduc Nabucco et appellent à l'ouverture du chapitre énergie des négociations d'adhésion. Les efforts diplomatiques déployés pour normaliser les relations avec l'Arménie sont soulignés. La Grande Assemblée nationale turque, ainsi que le Parlement d'Arménie, devraient ratifier les protocoles pertinents, affirme la résolution. »

La commission des affaires étrangères du Parlement européen va adopter les 26-27 janvier 2010 son rapport annuel sur les progrès accomplis par la Turquie. Ce rapport sera voté à la session plénière en février 2010.

*Communiqué de Presse, 24.11.2009 : [Cliquez ici](#)*

### La réunion de la "troïka" européenne à Istanbul

La troïka européenne s'est réunie à Istanbul le 26 novembre pour évaluer les progrès du processus d'adhésion de la Turquie à l'UE. « La "troïka" européenne, qui comprend le pays assurant la présidence tournante de l'UE, celui qui lui succédera et la Commission européenne, [a été] représentée (...) par le ministre suédois des Affaires étrangères Carl Bildt, le secrétaire d'Etat espagnol aux Affaires européennes Diego Lopez Garrido, et le représentant de la Commission européenne en Turquie Marc Pierini, qui remplace le commissaire à l'Elargissement Olli Rehn. » Les représentants de la troïka se sont entretenus avec le ministre turc des affaires étrangères Ahmet Davutoğlu et le ministre chargé des affaires européennes Egemen Bağış. *Chambre de commerce française en Turquie, AFP*

*Rappel du processus des négociations : Tableau récapitulatif mis à jour en Annexe II*

## Les prévisions de l'UE sur l'économie turque

La Commission européenne a annoncé ses prévisions d'automne sur l'économie turque dans son rapport « EU economy on the road to a gradual recovery ». Selon l'étude :

- L'économie turque a enregistré une très bonne performance économique pendant la période 2002-2006. Cependant, en conséquence de l'incertitude politique, du ralentissement des réformes et de la politique monétaire stricte, la croissance économique turque s'est affaiblie à partir de 2007 ;
- La contraction du marché européen pendant la crise économique a diminué les exportations de la Turquie ;
- Les secteurs financiers et bancaires en Turquie ont réussi à faire face à la crise économique grâce aux réformes structurelles ;
- A cause de la contraction économique de 14.3% au premier semestre 2009, le PIB turc diminuerait de 5.8% en 2009. En revanche avec la reprise de la demande internationale et la suspension de l'expansion budgétaire graduellement, le taux de croissance s'élèverait à 2.8% au début de l'année 2010 et la Turquie enregistrerait le taux de croissance le plus élevé en Europe pendant cette année. L'économie turque s'accroîtrait de 3.6% en 2011.
- Le taux d'inflation serait 5.6% en 2009, 5.8% en 2010 et 5.3% en 2011 ;
- Le taux de chômage serait 13.5% en 2009, 13.9% en 2010 et 13.5% en 2011 ;
- Le déficit courant qui a été de 5.7% du PIB en 2009, s'afficherait au niveau de 2.1% en 2010 et 2.8% en 2011. *Dünya*

*Les prévisions sur l'économie turque : [Cliquez ici](#)*

*Le rapport : [Cliquez ici](#)*

## AGENDA TUSIAD

### Le Calendrier des Activités du Mois

- **23 novembre** – Conférence: « La transition vers une économie faible en carbone en Turquie » ; Plateforme Climatique instauré par la TUSIAD et le Centre régional de l'environnement pour la Turquie, Istanbul
- **18 novembre** – Séminaire : « La croissance économique turque et la crise globale » ; TUSIAD, Club du CEPII, Paris (*Programme* : [Cliquez ici](#) )
- **17 novembre** – Le 18<sup>e</sup> Congrès national sur la Qualité ; TUSIAD, Association de la Qualité de Turquie (KalDer), Istanbul
- **13 novembre** – Le 5<sup>e</sup> Congrès sur la Concurrence : « Le chemin de la sortie de la crise : la compétitivité » ; Forum de Concurrence TUSIAD-Université de Sabancı, Fédération des Associations Sectorielles (SEDEFED), Istanbul

### Le Communiqué de Presse

**23 novembre – TUSIAD: « Nous croyons que les relations entre la Turquie et l'UE seront renforcées pendant la nouvelle période et que les négociations d'adhésion avanceront en direction d'une adhésion à part entière en 2014. »**

La TUSIAD s'est exprimée sur les changements institutionnels et les nouveaux domaines d'action au sein de l'Union européenne (UE) :

« L'approbation du traité de Lisbonne par tous les Etats-membres de l'UE a permis de réaliser une avancée importante sur la transformation institutionnelle au sein de l'Union.

Nous croyons que la mise en œuvre de ce traité et les nouvelles nominations au sein de l'UE vont renforcer la capacité de l'UE à s'adapter et à faire face aux défis du 21<sup>e</sup> siècle.

En tant que la TUSIAD, nous souhaitons pleine réussite dans leurs fonctions à Herman van Rompuy, président du Conseil de l'UE et à Catherine Ashton, haute représentante de l'UE pour les affaires étrangères et la politique de sécurité.

Nous sommes convaincus que les relations entre la Turquie et l'UE seront renforcées d'avantage pendant cette nouvelle période et que les négociations d'adhésion avanceront dans le cadre du processus officiel prévu par l'UE et en direction d'une adhésion à part entière en 2014. »

## **PUBLICATION**

### **« Problems of Europeanization and European Perceptions of Turkey as a Future Member », Bogazici University, Centre for European Studies Partners, 2009**

Le centre des études européennes de l'Université du Bosphore, à Istanbul, a analysé les perceptions des européens sur la question de l'adhésion de la Turquie à l'UE. L'étude est basée sur les sondages d'opinion publique concernant le processus de l'élargissement de l'UE vers la Turquie, réalisés en Allemagne, en France, en Grande Bretagne, en Espagne et en Pologne pendant la période juin 2008-novembre 2009.

*Le rapport en Annexe III*

## SAISON DE LA TURQUIE EN FRANCE



<http://www.saisondelaturquie.fr/>

*Cliquez sur les rubriques pour voir les programmes:*

Culture

Débats d'idées

Coopération universitaire et éducative

Economie

## SITES UTILES

[Agence nationale turque pour le soutien et la promotion des investissements](#)

[Ministère des Affaires Etrangères](#)

[Sous-secrétariat du Commerce extérieur](#)

[L'Administration de Privatisation](#)

[Association des investisseurs étrangers, Istanbul](#)

[Secrétariat Général des Affaires de l'UE, Ankara](#)

[Euractiv](#)

[Fondation turque des études économiques et sociales](#)

[Institut National des Statistiques](#)

[Ministère des Finances](#)

[Banque centrale de la République de Turquie](#)

[Confédération Turque des Unions d'Employeurs, TISK](#)

[Ambassade de France - Service Economique Régional, Ankara](#)

[L'agence Française pour le développement international des entreprises](#)

[Chambre de Commerce et d'Industrie Française en Turquie](#)

## FICHE D'INFORMATIONS : L'ECONOMIE TURQUE

- Une population de 71 millions :
  - un ménage est composé de 4,4 personnes (*en décroissance*)
  - $\pm 26\%$  sont au-dessous de 15 ans (*en décroissance*)
  - $75\%$  de population urbaine (*en croissance*)
  - une population stabilisée de  $\pm 85$  millions en 2030
- Produit Intérieur Brut (PIB) : 671 milliards € (PPA)
- Taux de croissance : 2003 : + 5,3%    2004 : + 9,4%    2005 : + 8,4%  
2006 : + 6,9%    2007 : + 4,6%    2008 : + 3,4%
- La 15<sup>ème</sup> plus grande économie du monde (PPA)
- Principaux partenaires commerciaux : \* Union européenne:46% (La Turquie est le 7<sup>e</sup> partenaire commercial de l'UE)  
\* Russie : 10,9%  
\* Etats-Unis : 4,4%  
Exportations de la Turquie vers l'UE – 2008 : € 43 milliards  
Importations de la Turquie en provenance de l'UE – 2008 : € 50,5 milliards  
Déficit commercial en faveur de l'UE – 2008 : € 7,5 milliards
- La production industrielle : 30% du PNB (services : 60%.; agriculture : 10%)  
Les produits industriels : **94,8%** des exportations (habillement, automobile, textile, électronique, électroménager, acier, verre...)

### Au niveau mondial, la Turquie est :

- le 6<sup>e</sup> producteur de ciment
- le 2<sup>e</sup> producteur de verre plat
- le 1<sup>er</sup> producteur de bore
- le 2<sup>e</sup> exportateur de bijoux
- le 6<sup>e</sup> exportateur d'habillement

### En Europe, la Turquie est :

- le 1<sup>er</sup> fabricant de télévision
  - le 1<sup>er</sup> constructeur de bus/autocar
  - le 3<sup>e</sup> fabricant de céramique
  - le 4<sup>e</sup> marché de télécoms
  - 4<sup>e</sup> dans pièces détachées et automobile
  - le 3<sup>e</sup> producteur de fer et d'acier
  - le 6<sup>e</sup> fabricant de réfrigérateur
  - le 3<sup>e</sup> fabricant de yacht, 8<sup>e</sup> de bateaux
- et aussi : la plus riche en biodiversité et le plus grand marché émergent**

- **Investissements Directs Etrangers** : € 8 milliards en 2005 (+240%), € 16 milliards en 2006 (+87,5%), 16 milliards en 2007 (+9,8% en \$) En Turquie, 18000 sociétés à capitaux étrangers opèrent, 1/3 des banques et 1/4 de 500 grandes entreprises sont étrangères. Les investissements directs turcs dans plus de 50 pays s'accroissent sans cesse (€ 1,5 milliards en 2007). Taux de 20% pour l'impôt sur les sociétés (moyenne de l'OCDE).
- **Une société d'information en forte croissance** : Plus de 35% d'augmentation par an pour la vente d'ordinateur 22 compagnies turques / 500 compagnies de NTIC les plus performantes  
  - $\pm 65$  millions abonnés de GSM
  - $\pm 19$  millions utilisateurs d'Internet
  - $\pm 30$  chaînes de TV au niveau national,  $\pm 250$  au niveau local
  - e-gouvernement en expansion
- Privatisation : Privatisations valant € 17,9 milliards au cours des 5 dernières années.
- Tourisme : 26 millions de touristes en 2008. Istanbul sera la CAPITALE EUROPEENNE DE LA CULTURE – 2010

- **REFORMES** : Le Parlement turc a adopté des réformes complètes avec le soutien de la société civile (le secteur privé, les associations professionnelles, les syndicats, les ONGs, les institutions académiques, la presse...)
- Des réformes constitutionnelles et institutionnelles en vue de répondre aux critères de Copenhague
  - Le code civil, le renforcement des droits des femmes
  - La diffusion d'émission et l'enseignement dans la langue Kurde, la liberté d'expression et d'association
  - L'abolition de la peine de mort, Nouveau Code Pénal
  - La politique de concurrence, les droits de propriétés intellectuelles et industrielles
  - La standardisation et la certification, l'accréditation, l'arbitrage international
  - La législation douanière, le tarif douanier commun, le cumul d'origine Pan-européenne
  - La sécurité sociale, les indemnités de chômage
  - Les régimes de production externe et interne, surveillance et l'administration des quotas
  - La législation fiscale, les régulations bancaires, la libéralisation dans la télécommunication
- 1996 : Union douanière entre l'UE et la Turquie.
- 1999 : Le sommet d'Helsinki: « **La Turquie est officiellement un pays candidat pour l'adhésion à l'UE** ».
- 2004 : La Commission européenne décida que la Turquie remplissait suffisamment les critères de Copenhague.
- 2004 : Le Conseil européen décide l'ouverture des négociations d'adhésion avec la Turquie.
- **2005** : **L'ouverture officielle des négociations d'adhésion avec la Turquie le 3 octobre.**
- 2008 : Le Conseil européen adopte un « Partenariat pour l'Adhésion de la Turquie » révisé le 18 février.
- 2008 : 3<sup>e</sup> Programme National pour l'adoption de l'acquis communautaire

---

**TÜSİAD EST MEMBRE DE BUSINESS EUROPE (CONFEDERATION DES ENTREPRISES EUROPEENNES)**

SECRETARIAT GENERAL: 74 Meşrutiyet Caddesi Tepebaşı 80050 Istanbul Turquie Tel: 90 212 249 11 02 Fax: 90 212 249 09 13

ANKARA: 39/4 İnan Caddesi Gaziosmanpaşa 06700 Ankara Turquie Tel: 90 312 468 10 11 Fax: 90 312 428 86 76

UNION EUROPEENNE : 13 Avenue des Gaulois 1040 Bruxelles Belgique Tel: 32 2 736 40 47 Fax: 32 2 736 39 93

ALLEMAGNE: 28 Märkisches Ufer 10179 Berlin Allemagne Tel: 49 30 28 87 86 300 Fax: 49 30 28 87 86 399

FRANCE: 33 Rue Galilée 75116 Paris France Tel: 33 1 44 43 55 35 Fax: 33 1 44 43 55 46

ETATS-UNIS: 1250, 24th Street N.W. Suite#300 Washington DC 20037 USA Tel: 1 202 776 77 70 Fax: 1 202 776 77 71

CHINE : Lufthansa Center, EUCCC/S-123, 50 Liangmaqiao Rd, Chaoyang-Beijing 100016 Tel : 861064622066 Fax : 861064622067

[parisoffice@tusiad.org](mailto:parisoffice@tusiad.org) [www.tusiad.org](http://www.tusiad.org)

---